

**NIVONA**

*passion for coffee*

CUBE

**4'**...



RU Инструкция по эксплуатации

## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В СЕМЬЮ NIVONA!

Благодарим вас за доверие и выбор качественного продукта NIVONA.

**СПАСИБО** Вам от всей души!

Чтобы эксплуатация кофемашины NIVONA была приятной и удобной, внимательно изучите данную инструкцию. При первом вводе аппарата в эксплуатацию соблюдайте правила техники безопасности.

Аккуратно храните инструкцию по эксплуатации в безопасном месте. Она может понадобиться при возникновении вопросов или для передачи аппарата другим пользователям.

Желаем Вам приятно провести время в компании с кофемашиной NIVONA и отличным ароматным кофе.

С наилучшими пожеланиями, команда NIVONA!



## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ

В этой инструкции применяются следующие символы:



### ВНИМАНИЕ

Этот символ указывает на возможную опасность.



### УКАЗАНИЕ

Этот символ предупреждает о возможных особенностях.



### СОВЕТ

Данным символом обозначаются дополнительные советы.



С помощью данного QR-кода можно перейти к видеороликам по сервисному обслуживанию, инструкциям и советам по данной кофемашине.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....</b>	<b>4</b>
1.1. Применение по назначению .....	4
1.2. Общие указания для пользователя ....	4
1.3. Ограничение круга пользователей.....	5
<b>2. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ .....</b>	<b>6</b>
<b>3. ПРИМЕНЕНИЕ КОФЕМАШИНЫ .....</b>	<b>7</b>
3.1. Дисплей с символами (панель управления) .....	7
3.2. Функции кнопок с символами .....	7
<b>4. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ .....</b>	<b>9</b>
4.1. Общие настройки и программы обслуживания .....	9
4.2. Настройка степени помола .....	11
4.3. Aroma Balance System.....	11
<b>5. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ .....</b>	<b>12</b>
5.1. Подготовка .....	12
5.2. Первый запуск .....	12
<b>6. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ .....</b>	<b>15</b>
6.1. Приготовление кофе .....	15
6.2. Прямое программирование .....	17
6.3. Приготовление молотого кофе .....	18
<b>7. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....</b>	<b>19</b>
7.1. Очистка системы.....	19
7.2. Удаление накипи .....	21
7.3. Промывка Click Cup .....	23
7.4. Регулярная ручная очистка .....	23
7.5. Замена фильтра .....	23
<b>8. СИСТЕМНЫЕ УВЕДОМЛЕНИЯ .....</b>	<b>25</b>
<b>9. САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ.....</b>	<b>26</b>
<b>10. АССОРТИМЕНТ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ И КОФЕ.....</b>	<b>28</b>
<b>11. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....</b>	<b>28</b>
<b>12. УПАКОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ .....</b>	<b>29</b>
<b>13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>29</b>

## ВНИМАНИЕ

Ремонт электрического оборудования разрешено проводить только квалифицированному персоналу! Непрофессиональный ремонт может подвергнуть опасности пользователя! При использовании аппарата не по назначению, неправильном техническом обслуживании или управлении, компания не несет ответственности за возможный ущерб!

## ВНИМАНИЕ

Во время процесса заваривания не отсоединяйте кофемашину от сети питания, это может привести к повреждениям кофемашины. Отключайте кофемашину только после завершения процесса приготовления кофейного напитка!

## ВНИМАНИЕ

**Опасность ожога!** При приготовлении напитка, а также во время процессов обслуживания или при удалении влаги из кофемашины может выделяться пар.

Обязательно пользуйтесь воронкой для горячего фильтрования, если указано в описании.

## 1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### 1.1. Применение по назначению

- Данную кофемашину разрешается использовать только по назначению (применение только в домашнем хозяйстве). Она не предназначена для коммерческой эксплуатации. В противном случае претензии в отношении гарантийных обязательств будут недействительны (см. прилагаемые условия предоставления гарантии).

### 1.2. Общие указания для пользователя

- Установите аппарат на сухую, ровную и прочную поверхность и используйте его только в помещениях. Не устанавливайте аппарат на горячие поверхности, рядом с нагревающимися приборами (например, плитой или фритюрницей) или источником открытого огня.
- Запрещено устанавливать данный аппарат в шкафах или закрытых элементах мебели.
- Напряжение сети должно совпадать с рабочим напряжением. См. заводскую табличку на аппарате.
- Данный аппарат запрещается эксплуатировать на высоте более 2000 м над уровнем моря.
- Запрещается использовать аппарат в случае повреждения сетевого кабеля или корпуса. Не допускайте соприкосновения сетевого кабеля с горячими предметами.
- В случае повреждения сетевого кабеля замените его, обратившись к изготовителю кофемашины, в его сервисную службу или к квалифицированному специалисту, с целью предотвращения опасных ситуаций.
- Запрещается погружать аппарат в воду.
- Исключите попадание воды на сетевой штекер и защитите его от влажности.
- Извлекая сетевой штекер из розетки, не дергайте аппарат за сетевой кабель.

- При обнаружении неисправности немедленно извлеките сетевой штекер (не тяните его за кабель и не вытягивайте аппаратом).
- Перед выполнением техобслуживания и очистки убедитесь, что аппарат выключен и сетевой штекер извлечен из розетки. Очистку в области варочного блока и выдвижного элемента для Click Cup разрешается проводить только в том случае, если кофемашина выключена и отсоединена от сети.
- Изготовитель не несет ответственности за возможные повреждения, возникшие в результате неправильного обслуживания, ненадлежащего применения кофемашины, а также ее неквалифицированного ремонта. В этих случаях гарантийное обслуживание машины не производится.
- В обязательном порядке соблюдайте указания по очистке и удалению накипи! В случае несоблюдения рекомендаций претензии по гарантии не принимаются.
- Никогда не мойте аппарат или его отдельные элементы в посудомоечной машине. В случае несоблюдения рекомендаций претензии по гарантии не принимаются.
- Не включайте аппарат без необходимости.
- На время длительного отсутствия всегда отключайте аппарат от сети питания.
- Используйте встроенную кофемолку только для перемалывания обжаренных и необработанных кофейных зерен; не используйте ее для других продуктов! Следите за тем, чтобы среди кофейных зерен не попадались посторонних предметов; в противном случае претензии по гарантии не принимаются.

- При необходимости ремонта (включая замену сетевого кабеля) кофемашины свяжитесь с отделом сервисного обслуживания клиентов NIVONA или с дилером, у которого Вы приобрели кофемашину, и после консультации, соблюдая указания из раздела 11 «Подготовка кофемашины к отправке», отправьте ее по адресу: **NIVONA Zentralkundendienst, Südwestpark 49, D-90449 Nürnberg, Германия.**

### 1.3. Ограничение круга пользователей

- Данный аппарат не предназначен для использования детьми младше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, включая лиц, не имеющих достаточных знаний или опыта, за исключением тех случаев, когда они были инструктированы на предмет использования данного аппарата и ознакомлены с возможными опасностями или находятся под присмотром лиц, отвечающих за их безопасность. Детям запрещено играть с кофемашиной. Очистка и техобслуживание аппарата не должны выполняться детьми, если им меньше 8 лет и они не находятся под присмотром взрослых. Исключите доступ к кофемашине и соединительным проводам для детей младше 8 лет.

DE

GB

FR

NL

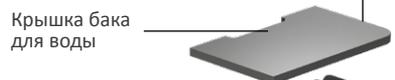
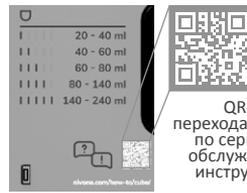
PL

RU

## 2. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



Дополнительная информация (нижняя сторона)



Вращающийся блок Click Cup



Внутренняя часть вниз

Внутренняя часть вверх

Воронка для горячего фильтрования



2 красных клапана фильтра



### В комплект поставки входит:



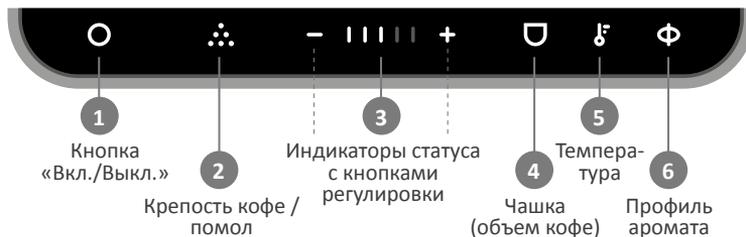
- CLARIS Фильтр питьевой воды
- 2 красных клапана фильтра для CUBE 4'
- Инструкция по эксплуатации
- Условия предоставления гарантийных обязательств
- Порционная ложка
- 2 чистящие таблетки
- Тест-полоски (для измерения жесткости воды)

**ВНИМАНИЕ** Кофемашину разрешается эксплуатировать только с водяным фильтром CLARIS с красным клапаном фильтра!

Если фильтр оснащен другим, не красным клапаном, замените имеющийся клапан фильтра входящим в комплект поставки красным клапаном фильтра (раздел 5.2., пункт «Настройка фильтра», страница 13)!

### 3. ПРИМЕНЕНИЕ КОФЕМАШИНЫ

#### 3.1. Дисплей с символами (панель управления)



#### 3.2. Функции кнопок с символами

Кофемашиной NIVONA можно управлять с помощью **КНОПОК С СИМВОЛАМИ** на дисплее с символами. При нажатии подсвеченный в данный момент символ активируется / выбирается.



##### 1 Кнопка «Вкл./Выкл.»

- Включение и выключение кофемашины (удерживать нажатой, пока все полосы светодиодных индикаторов не заполнятся и не будут светиться постоянно / погаснут)
- Индикатор статуса (например, если необходимо выполнить программу обслуживания) (раздел 8., страница 25)
- Изменение общих настроек (тройное касание) (раздел 4.1., страница 9)
- Запуск программы обслуживания (тройное касание) (раздел 7., страница 19)
- Отображение системного уведомления (цветовой код) (раздел 8., страница 25)



##### 2 Крепость кофе / помол

- Настройка крепости кофе, если блок Click Cup находится в положении помола и символ «Крепость кофе» светится (изменить полосу индикаторов статуса с помощью кнопок – или +)
- Запуск процесса помола
- Прерывание процесса помола



Кофемашина  
готова к работе

#### Объем кофе (Заводская настройка)

	Ристретто	(30 мл)
	Эспрессо	(40 мл)
	Лунго	(70 мл)
	Кофе крема	(120 мл)
	Кофе гранд	(160 мл)

#### Температура

	НОРМАЛЬНАЯ
	ВЫСОКАЯ
	МАКСИМАЛЬНАЯ

#### Профиль аромата

	DYNAMIC
	CONSTANT
	INTENSE



#### 3 Индикаторы статуса с кнопками регулировки

- Индикация текущего статуса кофемашины и хода процесса при помоле и варке (готов к работе, нагрев, идет помол, варка, очистка, ...)
- Индикация выбранных параметров (крепость кофе, объем кофе, температура, профиль аромата, ...)
- С помощью кнопок регулировки  $-/+$  можно изменять параметры подсвеченного в данный момент символа



#### 4 Объем кофе / чашка

- Запуск приготовления кофе с установленными параметрами
- Прерывание приготовления кофе
- Настройка объема кофе, если символ чашки выбран и подсвечен (изменить полосу индикатора статуса с помощью кнопок  $-/+$ )



#### 5 Температура

- Настройка температуры, если символ температуры выбран и подсвечен (изменить полосу индикатора статуса с помощью кнопок  $-/+$ )



#### 6 Профиль аромата

- Настройка профиля аромата DYNAMIC, CONSTANT или INTENSE, если символ профиля аромата выбран и подсвечен (изменить полосу индикатора статуса с помощью кнопок  $-/+$ )

Крепость кофе / объем помола можно изменить даже **во время** запущенного процесса помола нажатием кнопок регулировки  $-/+$  индикатора статуса, пока подсвечены символы индикатора статуса **Помол** и  $-/+$ .

Процесс помола можно прервать нажатием символа **Крепость кофе / Помол** во время перемалывания кофе.

Объем кофе можно изменить даже **во время** запущенного приготовления кофе нажатием кнопок регулировки  $-/+$  индикатора статуса, пока подсвечены символы индикатора статуса **Чашка** и  $-/+$ .

Приготовление напитка можно прервать нажатием символа **чашки** во время приготовления напитка или многократным нажатием кнопки  $-$  (пока значение не станет меньше уже приготовленного объема).

## 4. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

### 4.1. Общие настройки и программы обслуживания

Все следующие параметры можно изменять, редактировать или проверять в меню **НАСТРОЙКИ / ОБСЛУЖИВАНИЕ**. Для этого необходимо выбрать соответствующий цветовой код.

Каждое деление индикатора статуса является отдельным пунктом в меню **НАСТРОЙКИ / ОБСЛУЖИВАНИЕ** и имеет собственный цветовой код.

Цветовой код кнопки «Вкл./Выкл.»	Пункт меню НАСТРОЙКИ / ОБСЛУЖИВАНИЕ	Возможности настроек внутри пункта меню															
 <b>СИНИЙ</b>	<b>Жесткость воды</b>	<p>Настройка жесткости воды*</p> <table border="0"> <tr> <td>Тестовая полоска</td> <td>Степень жесткости воды</td> <td>Жесткость воды</td> </tr> <tr> <td>Не более 1 красной точки</td> <td>1–7°</td> <td> = жесткость воды 1</td> </tr> <tr> <td>2 красные точки</td> <td>8–14°</td> <td> = жесткость воды 2</td> </tr> <tr> <td>3 красные точки</td> <td>15–21°</td> <td> = жесткость воды 3</td> </tr> <tr> <td>Не менее 4 красных точек</td> <td>Более 21°</td> <td> = жесткость воды 4</td> </tr> </table>	Тестовая полоска	Степень жесткости воды	Жесткость воды	Не более 1 красной точки	1–7°	 = жесткость воды 1	2 красные точки	8–14°	 = жесткость воды 2	3 красные точки	15–21°	 = жесткость воды 3	Не менее 4 красных точек	Более 21°	 = жесткость воды 4
Тестовая полоска	Степень жесткости воды	Жесткость воды															
Не более 1 красной точки	1–7°	 = жесткость воды 1															
2 красные точки	8–14°	 = жесткость воды 2															
3 красные точки	15–21°	 = жесткость воды 3															
Не менее 4 красных точек	Более 21°	 = жесткость воды 4															
 <b>ЗЕЛЕНый</b>	<b>Фильтр</b>	<p>Настройка эксплуатации с фильтром или без фильтра</p> <p>Эксплуатация <b>без фильтра</b>: Индикатор статуса на – </p> <p>Эксплуатация <b>с фильтром</b>: Индикатор статуса на + </p>															
 <b>РОЗОВЫЙ</b>	<b>Очистка системы</b>	Здесь можно запустить очистку системы (раздел 7.1., страница 19)															
 <b>ЖЕЛТЫЙ</b>	<b>Удаление накипи</b>	Здесь можно запустить удаление накипи (раздел 7.2., страница 21)															
 <b>КРАСНЫЙ</b>	<b>Заводские настройки</b>	<p>Здесь все настройки можно сбросить до заводских значений</p> <p>Сброс настроек до заводских значений</p> <p>Индикатор статуса на –  <b>НЕТ</b></p> <p>Индикатор статуса на +  <b>ДА</b></p>															
 <b>ОРАНЖЕ-ВЫЙ</b>	<b>Время автоматического выключения</b>	<p>Настройка времени автоматического выключения</p> <p> = 10 минут       = 2 часа</p> <p> = 30 минут       = 4 часа</p> <p> = 1 час</p>															

#### **УКАЗАНИЕ**

Если кофемашина была настроена на эксплуатацию с фильтром и теперь ее нужно использовать без фильтра, то настройку нужно изменить на значение «Эксплуатация **без фильтра**».

При использовании кофемашины без фильтра необходимо указать жесткость воды, если она отличается от заводской настройки (жесткость воды 4).

\* При эксплуатации без фильтра.

**ВНИМАНИЕ**

Объем помола регулируется со временем с помощью автоматической настройки длительности помола.

Опасность чрезмерного перемалывания при ручной настройке длительности помола! Мы рекомендуем всегда сохранять среднюю (автоматическую) настройку длительности помола.



Кнопка  
«Вкл./Выкл.»



Тройное касание

Цветовой код кнопки «Вкл./Выкл.»	Пункт меню НАСТРОЙКИ / ОБСЛУЖИВАНИЕ	Возможности настроек внутри пункта меню
 <b>БИРЮЗО-ВЫЙ</b> 	<b>Удаление влаги</b>	Если кофемашину из-за неисправности необходимо отправить производителю, сначала необходимо выполнить удаление влаги, чтобы в системе не было остатков воды (раздел 11., пункт «Подготовка кофемашины к отправке», страница 28)
 <b>ФИОЛЕТОВЫЙ</b> 	<b>Длительность помола</b>	Здесь можно увеличить или сократить длительность помола (следует перенастраивать только в случае постоянных и значительных отклонениях перемалываемого количества кофе и не ранее, чем после 100 процессов помола)  = <b>автоматическая</b> настройка длительности помола (заводская настройка; рекомендовано!)  = с каждым делением влево будет сокращаться время помола и количество молотого кофе (ручная настройка продолжительности помола)  = с каждым делением вправо будет увеличиваться время помола и количество молотого кофе (ручная настройка продолжительности помола)

- Трижды коснитесь кнопки «Вкл./Выкл.», чтобы перейти в меню **НАСТРОЙКИ / ОБСЛУЖИВАНИЕ**
- Касанием кнопок регулировки –/+ индикатора статуса можно переключаться между пунктами меню / цветовыми кодами. Кнопка «Вкл./Выкл.» будет подсвечена выбранным цветом.
- Если кнопка «Вкл./Выкл.» подсвечена нужным цветом, кратким касанием кнопки «Вкл./Выкл.» можно перейти в нужный пункт меню (цветовой код) (кнопка «Вкл./Выкл.» будет мигать цветом выбранного цветового кода)
- Изменяйте настройки параметров при помощи кнопок индикатора статуса –/+
- Коротко нажмите кнопку «Вкл./Выкл.», чтобы сохранить измененную настройку и выйти из пункта меню

\* Не при сбросе до заводских настроек

- Трижды коснитесь кнопки «Вкл./Выкл.», чтобы выйти из меню **НАСТРОЙКИ / ОБСЛУЖИВАНИЕ** (или дождитесь автоматической блокировки по времени)\*

Через **3 минуты** кофемашина переключается в режим ожидания.

С помощью краткого нажатия кнопки «Вкл./Выкл.» можно выйти из режима ожидания.

## 4.2. Настройка степени помола

Для изменения степени помола выполните следующие действия:

- Установите блок Click Cup в положение Помол
- Нажмите символ **Крепость кофе / помол**
- Пока мельница перемалывает зерна, измените степень помола перемещением регулятора (с левой стороны кофемашины) (влево = более тонкий помол, вправо = более грубый помол)

### УКАЗАНИЕ

При изменении степени помола рекомендуется выбирать следующие настройки:

- для более светлой обжарки: более тонкий помол (регулятор влево);
- для более темной обжарки: более грубый помол (регулятор вправо).

## 4.3. Aroma Balance System

Кофемашина NIVONA оснащена системой **Aroma Balance System**, которая берет самое лучшее из кофейного зерна, чтобы удовлетворить любой вкус. Три профиля аромата DYNAMIC, CONSTANT и INTENSE обеспечат разный вкус при одинаковом качестве кофейного зерна, одинаковой крепости кофе и одинаковом объеме воды.

### ВНИМАНИЕ

**Степень помола разрешается регулировать только при работающей мельнице!**

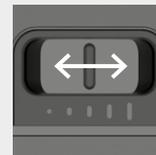
Работа мельницы может быть адаптирована соответствующим образом в зависимости от обжарки кофейных зерен. **Мы рекомендуем всегда оставлять регулятор мельницы на средней позиции** и изменять заводскую настройку только при необходимости, однако не ранее, чем после 100 процессов помола.



Блок Click Cup в положении **помол**



Крепость кофе / помол



Настройка степени помола



Профиль аромата

### Профиль аромата

-  DYNAMIC
-  CONSTANT
-  INTENSE

## 5. ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### 5.1. Подготовка

- Извлеките кофемашину и прилагаемые принадлежности из упаковки
- Поставьте кофемашину на ровную, сухую рабочую поверхность
- Промойте блок Click Cup, бак для воды и воронку для горячего фильтрования чистой водой
- Подключите сетевой кабель к надлежащим образом установленной розетке (неиспользуемая часть кабеля должна оставаться на барабане для намотки сетевого кабеля).

После первого подключения к сети кофемашина будет находиться в режиме ожидания.

- Коротко нажмите подсвеченную кнопку «Вкл./Выкл.», чтобы выйти из режима ожидания

Если все деления индикатора статуса постоянно светятся, то кофемашина готова к работе.



Кнопка  
«Вкл./Выкл.»



Кофемашина  
готова к работе

### 5.2. Первый запуск

Кофемашинной можно пользоваться сразу после наполнения контейнера для зерен и бака для воды и без изменения настроек, если ее не нужно эксплуатировать с фильтром.

#### Заполнение контейнера для зерен

- Засыпьте необработанные, обжаренные кофейные зерна без примесей, загрязнений и сахара в контейнер для зерен, а затем плотно закройте крышку контейнера

#### **i** УКАЗАНИЕ

При первом после ввода в эксплуатацию процессе помола / заваривания возможно следующее: молотого кофе очень мало или нет совсем, заваренного кофе нет или очень мало.

- Запустите процесс помола заново и еще раз заварите кофе

## Настройка жесткости воды\*

При использовании кофемашины без фильтра необходимо указать жесткость воды, **если она отличается от заводской настройки** (жесткость воды 4) .

- Быстро окуните входящую в комплект тестовую полоску в воду, отряхните ее и примерно через 1 минуту проверьте результат.
- В меню **НАСТРОЙКИ / ОБСЛУЖИВАНИЕ** (тройное касание кнопки «Вкл./Выкл.») с помощью кнопок регулировки индикатора статуса –/+ выберите цветовой код **СИНИЙ** и коротким нажатием кнопки «Вкл./Выкл.» перейдите в меню **Жесткость воды** (кнопка «Вкл./Выкл.» замигает **СИНИМ**)
- Измените измеренную жесткость воды при помощи кнопок индикатора статуса –/+

Тестовая полоска	Степень жесткости воды	Жесткость воды (деления индикатора статуса)
Не более 1 красной точки	1–7°	 Жесткость воды 1
2 красные точки	8–14°	 Жесткость воды 2
3 красные точки	15–21°	 Жесткость воды 3
Не менее 4 красных точек	Более 21°	 Жесткость ВОДы 4 (заводская настройка)

- Коротко нажмите кнопку «Вкл./Выкл.», чтобы сохранить измененную настройку и выйти из пункта меню (кнопка «Вкл./Выкл.» будет подсвечена **СИНИМ**)
- Трижды коснитесь кнопки «Вкл./Выкл.», чтобы выйти из меню **НАСТРОЙКИ / ОБСЛУЖИВАНИЕ** (или дождитесь автоматической блокировки по времени)

## Настройка фильтра

### Эксплуатация без фильтра

С завода кофемашина настроена на **эксплуатацию без фильтра**. Если кофемашина и далее будет использоваться в этом режиме, то здесь ничего настраивать не нужно.

При использовании кофемашины без фильтра необходимо указать жесткость воды только в том случае, если она отличается от заводской настройки (уровень 4) (пункт «Настройка жесткости воды» на странице 13).

\* При эксплуатации без фильтра.



### ВНИМАНИЕ

Настройка **Эксплуатация с фильтром** перезаписывает установленную жесткость воды (>1). Это может привести к повреждению кофемашины вследствие сильного образования накипи, если кофемашина будет использоваться без фильтра. При **эксплуатации без фильтра** эту настройку нужно снова выбрать в системе, если заводская настройка изменялась.



Кнопка «Вкл./Выкл.» **СИНИЙ** Жесткость воды



Кнопка «Вкл./Выкл.» **СИНИЙ мигает** Настройка / изменение жесткости воды

DE

GB

FR

NL

PL

RU

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Фильтр разрешается устанавливать только через программу установки фильтра, не заранее!

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Устанавливайте фильтр **прямо**, не перекручивая его

**i УКАЗАНИЕ**

Подробную информацию по **применению кофемашины** см. в разделе 3 на стр. 7.

**i УКАЗАНИЕ**

При использовании кофемашины с фильтром удаление накипи требуется выполнять реже.

**i УКАЗАНИЕ**

Если выбрана настройка **Эксплуатация с фильтром**, а кофемашина используется без фильтра или иным способом, то это может привести к отклонениям при приготовлении выбранного объема кофе.



Тройное касание



Кнопка «Вкл./Выкл.» **ЗЕЛЕНЫЙ** Фильтр



Кнопка «Вкл./Выкл.» **ЗЕЛЕНЫЙ мигает** Настройка/изменение фильтра



Воронка для горячего фильтрования



Воронка для горячего фильтрования в положении **заваривания**

**Эксплуатация с фильтром**

При эксплуатации с **фильтром** необходимо настроить фильтр:

**⚠ ВНИМАНИЕ** Кофемашину разрешается эксплуатировать только с водяным фильтром CLARIS с **красным** клапаном фильтра!

Если фильтр оснащен другим, не красным клапаном фильтра,

- замените имеющийся клапан фильтра входящим в комплект поставки красным клапаном!



Извлечь клапан фильтра



Вставить **красный клапан** фильтра

- В меню **НАСТРОЙКИ / ОБСЛУЖИВАНИЕ** (тройное касание кнопки «Вкл./Выкл.») с помощью кнопок регулировки индикатора статуса –/+ выберите цветовой код **ЗЕЛЕНЫЙ** и коротким нажатием кнопки «Вкл./Выкл.» перейдите в меню **Фильтр** (кнопка «Вкл./Выкл.» замигает **ЗЕЛЕНЫМ**)

**ЗЕЛЕНЫЙ**  – ||||| +

- Установите полосу индикатора статуса на + и подтвердите кнопкой «Вкл./Выкл.»

**ЗЕЛЕНЫЙ**  |||

- Проверьте, вставлен ли **красный клапан фильтра** в новый фильтр!
- **Снимите** бак для воды
- Осторожно вкрутите новый фильтр в предусмотренное отверстие бака для воды с помощью монтажного приспособления на конце порционной ложки
- Наполните бак для воды чистой, холодной водой без углекислоты (не минеральной водой) до **максимальной отметки** и вставьте его обратно. Запрещается заливать в бак какие-либо другие жидкости и жидкости с содержанием углекислоты. В противном случае гарантия теряет свою силу!
- Установите воронку для горячего фильтрования в положение заваривания
- Переместите рычаг до фиксации вниз, в положение заваривания

**ЗЕЛЕНЫЙ**  ||| 

- Подставьте достаточно большую емкость (не менее 0,3 л) под воронку для горячего фильтрования
- Нажмите символ **чашки**

ЗЕЛЕНый  

- Подождите, пока вода не перестанет вытекать из воронки для горячего фильтрования, затем опорожните емкость
- Откройте варочный блок нажатием рычага вверх
- Извлеките воронку для горячего фильтрования

### Заполнение бака для воды (до отметки max!)

- **Извлеките** бак для воды, залейте в него чистую, холодную воду без углекислоты (не минеральную воду) до **максимальной отметки** и вставьте бак обратно

Запрещается заливать в бак какие-либо другие жидкости и жидкости с содержанием углекислоты. В противном случае гарантия теряет свою силу!

## 6. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

### 6.1. Приготовление кофе

Процесс приготовления кофе разделен на два этапа:

#### 1. Помол кофейных зерен



Блок Click Cup в положении **помола**

#### 2. Заваривание кофе



Блок Click Cup в положении **заваривания**

Сначала с левой стороны кофемашины перемалываются кофейные зерна. Затем с правой стороны кофемашины заваривается кофе.

Для обоих этапов необходим блок Click Cup.



Емкость под воронкой для горячего фильтрования



Рычаг для открывания / закрывания варочного блока



#### ВНИМАНИЕ

При эксплуатации кофемашины с **фильтром** бак для воды при первом запуске и при замене фильтра должен быть заполнен до **максимальной отметки!**

6.



Вращающийся блок Click Cup — внутренняя часть **вниз**



Вращающийся блок Click Cup — внутренняя часть **вверх**



#### СОВЕТ

Чтобы кофе, прежде всего ристрето или эспрессо, оставался горячим, мы рекомендуем предварительно подогревать чашки. Для этого перед помолом кофейных зерен выполните процесс заваривания с пустым блоком Click Cup и наполните чашку горячей водой.

DE

GB

FR

NL

PL

RU

**i** УКАЗАНИЕ

Перед запуском процесса помола необходимо убедиться, что в контейнере для зерен достаточно кофейных зерен.



Блок Click Cup (внутренняя часть внизу) в положении **помола**



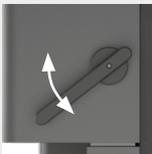
Крепость кофе / помола



Индикатор статуса



Блок Click Cup в положении **заваривания**



Рычаг для открывания / закрывания варочного блока



Чашка под блоком Click Cup



Объем кофе / Запуск приготовления



Температура



Профиль аромата



Индикатор статуса

## 1. Помол кофейных зерен

- Установите блок Click Cup в положение помола
- **Настройте крепость кофе** с помощью кнопок регулировки индикатора статуса –/+
- Нажмите кнопку с символом **Крепость кофе** для запуска процесса помола. Кофейные зерна начнут перемалываться.
- Извлеките блок Click Cup

## 2. Заваривание кофе

- Установите блок Click Cup с намолотым кофе в положение заваривания
- Переместите рычаг до фиксации вниз, в положение заваривания
- Поставьте чашку под блок Click Cup
- **Настройте объем кофе** с помощью кнопок регулировки индикатора статуса –/+

### ☐ Объем кофе (заводская настройка)

–       +	Ристретто (30 мл)	–       +	Кофе крема (120 мл)
–      +	Эспрессо (40 мл)	–       +	Кофе гранд (160 мл)
–      +	Лунго (70 мл)		

- Опционально: настройте **температуру** кнопками регулировки индикатора статуса –/+; для этого нажмите символ температуры и выполните настройку кнопками регулировки

### 🔥 Температура

–      +	НОРМАЛЬНАЯ	–      +	ВЫСОКАЯ	–       +	МАКСИМАЛЬНАЯ
----------	------------	----------	---------	-----------	--------------

- Опционально: настройте **профиль аромата\*** (DYNAMIC, CONSTANT, INTENSE) кнопками регулировки индикатора статуса –/+; для этого нажмите символ профиля аромата и выполните настройку кнопками регулировки

### Φ Профиль аромата

–      +	DYNAMIC	–      +	CONSTANT	–       +	INTENSE
----------	---------	----------	----------	-----------	---------

\* (раздел 4.3, Aroma Balance System, страница 11)

- Запустите приготовление напитка нажатием символа **чашки** (если активен символ температуры или профиля аромата, символ **чашки** нужно нажать дважды)
- Дождитесь завершения приготовления (все деления индикатора статуса должны быть подсвечены постоянно)
- Уберите чашку, откройте варочный блок нажатием рычага вверх и снимите блок Click Cup
- Достаньте жмых, повернув нижнюю часть блока Click Cup (внутренняя часть вверх), и выбросьте его

Кофемашина NIVONA CUBE 4' при следующем приготовлении кофе вернется к настроенным параметрам предыдущего приготовления.

## 6.2. Прямое программирование

Прямое программирование позволяет настроить и сохранить **объем кофе** во время текущего процесса приготовления. Так с помощью размера чашки можно определить подходящее количество. Для каждого из 5 кофейных напитков (каждая полоса индикатора статуса) можно сохранить индивидуальный объем (в рамках сохраняемого диапазона объема). Предустановленный на заводе объем при этом перезаписывается.

### 1. Помол кофейных зерен

(как описано в разделе 6.1., пункт «1. Помол кофейных зерен», страница 16)

### 2. Заваривание кофе

- Установите блок Click Cup с намолотым кофе в положение заваривания
- Переместите рычаг до фиксации вниз, в положение заваривания
- Поставьте чашку под блок Click Cup
- В качестве опции настройте **температуру** и **профиль аромата** кнопками регулировки индикатора статуса **-/+**; для этого нажмите символ температуры / профиля аромата и выполните настройку кнопками регулировки

#### УКАЗАНИЕ

Если вода в баке заканчивается во время приготовления напитка, символ **чашки** и синяя кнопка «Вкл./Выкл.» будут попеременно мигать. После заполнения бака приготовление можно продолжить нажатием символа **чашки** или прервать нажатием кнопки «Вкл./Выкл.».



Кнопка «Вкл./Выкл.» (**СИНИЙ мигает**) и **чашка мигает**

#### УКАЗАНИЕ

Для предотвращения постоянных загрязнений блок Click Cup после использования необходимо промыть чистой водой, а затем вытереть.

 Объем кофе	Заводские настройки	Сохраняемый диапазон объема
 Ристретто	30 мл	20–40 мл
 Эспрессо	40 мл	40–60 мл
 Лунго	70 мл	60–80 мл
 Кофе крема	120 мл	80–140 мл
 Кофе гранд	160 мл	140–240 мл



Блок Click Cup в положении **заваривания**



Рычаг для открывания / закрывания варочного блока



Крепость кофе / помол



Объем кофе / Запуск приготовления



Температура



Профиль аромата



Индикатор статуса

DE

GB

FR

NL

PL

RU

**ВНИМАНИЕ**

При использовании готового, слишком тонко помолотого кофе возможна ситуация, когда кофе не вытекает из-за забитого сита. **Обращайте внимание на степень помола молотого кофе!**

- Для запуска прямого программирования приготовления напитка нажмите и удерживайте символ **чашки** около 4 секунд (пока все полоски индикатора статуса не заполнятся)
- Если необходимый объем кофе достигнут, еще раз коротко нажмите символ **чашки** для завершения приготовления
- После завершения приготовления уберите чашку, откройте варочный блок нажатием рычага вверх и снимите блок Click Cup
- Достаньте жмых, повернув нижнюю часть блока Click Cup (внутренняя часть вверх), и выбросьте его

Теперь объем приготовленного кофе для отображаемого числа полос на индикаторе статуса сохранено на постоянной основе (например, эспрессо 50 мл). Каждое следующее приготовление на этом этапе будет выполняться с новым сохраненным объемом.

**6.3. Приготовление молотого кофе**

При приготовлении из молотого кофе отпадает этап **1. Помол кофейных зерен**.

- Засыпьте одну порционную ложку (макс. 12 г) молотого кофе в блок Click Cup (внутренняя часть внизу)
- Установите блок Click Cup в положение заваривания
- Переместите рычаг до фиксации вниз, в положение заваривания
- Поставьте чашку под блок Click Cup
- **Настройте объем кофе** (в качестве опции **температуру** и **профиль аромата**) кнопками регулировки индикатора статуса **-/+**; для этого нажмите символ температуры / профиля аромата и выполните настройку кнопками регулировки

**☐ Объем кофе** (заводская настройка)

	Ристретто (30 мл)		Кофе крема (120 мл)
	Эспрессо (40 мл)		Кофе гранд (160 мл)
	Лунго (70 мл)		

**☞ Температура**

НОРМАЛЬНАЯ ВЫСОКАЯ МАКСИМАЛЬНАЯ

**Φ Профиль аромата**

DYNAMIC CONSTANT INTENSE

- Запустите приготовление напитка нажатием кнопки с символом **чашки** (если активен символ температуры или профиля аромата, символ **чашки** нужно нажать дважды)
- Дождитесь завершения приготовления (все деления индикатора статуса должны быть подсвечены постоянно)
- Уберите чашку, откройте варочный блок нажатием рычага вверх и снимите блок Click Cup
- Достаньте жмых, повернув нижнюю часть блока Click Cup (внутренняя часть вверх), и выбросьте его

## 7. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### УКАЗАНИЕ

Если кофемашину нужно вымыть или очистить от накипи, кнопка «Вкл./Выкл.» будет **постоянно гореть РОЗОВЫМ** (очистка системы) или **ЖЕЛТЫМ** цветом (удаление накипи). Можно продолжать приготовление напитков. Однако рекомендуется как можно раньше выполнить программу обслуживания, чтобы не нарушать условия предоставления гарантии.

**Случайно запущенную программу очистки можно отменить тройным касанием или длительным (2–3 секунды) нажатием кнопки «Вкл./Выкл.».**

### 7.1. Очистка системы

Если кофемашину необходимо очистить, кнопка «Вкл./Выкл.» будет постоянно гореть **РОЗОВЫМ** цветом.

- Трижды коснитесь кнопки «Вкл./Выкл.», которая постоянно горит **РОЗОВЫМ**, чтобы запустить программу очистки (кнопка «Вкл./Выкл.» замигает **РОЗОВЫМ**) или
- В меню **НАСТРОЙКИ / ОБСЛУЖИВАНИЕ** (тройное касание кнопки «Вкл./Выкл.») с помощью кнопок регулировки индикатора статуса –/+ выберите цветовой код **РОЗОВЫЙ** и коротким нажатием кнопки «Вкл./Выкл.» перейдите в меню **Очистка системы** (кнопка «Вкл./Выкл.» замигает **РОЗОВЫМ**)

7.



Кнопка  
«Вкл./Выкл.»  
**РОЗОВЫЙ**  
Очистка системы



Кнопка  
«Вкл./Выкл.»  
**ЖЕЛТЫЙ**  
Удаление  
накипи



### ВНИМАНИЕ

**Запрещается прерывать выполняемую программу!**



### УКАЗАНИЕ

Во время работы системы индикаторы статуса пульсируют.



Кнопка  
«Вкл./Выкл.»  
**РОЗОВЫЙ**  
Очистка  
системы



Тройное  
касание



Чашка

DE

GB

FR

NL

PL

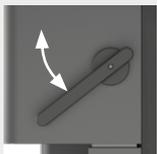
RU



Положите чистящую таблетку в блок Click Cup



Блок Click Cup в положении заваривания



Рычаг для открывания/закрывания варочного блока



Емкость под блоком Click Cup

### УКАЗАНИЕ

Если вода в баке заканчивается во время процесса, символ **чашки** и синяя кнопка «Вкл./Выкл.» будут попеременно мигать. После заполнения бака процесс можно продолжить нажатием символа **чашки**.



Кнопка «Вкл./Выкл.» (**СИНИЙ мигает**) и **чашка мигает**

РОЗОВЫЙ  — ||||| +

- Установите полосу индикатора статуса на + и подтвердите кнопкой «Вкл./Выкл.»

РОЗОВЫЙ  |||||

- Положите чистящую таблетку в блок Click Cup (внутренняя часть вниз)
- Установите Click Cup с чистящей таблеткой в положение заваривания
- Снимите бак для воды, заполните его свежей, чистой водой **до максимальной отметки** и установите обратно
- Переместите рычаг до фиксации вниз, в положение заваривания

РОЗОВЫЙ  ||||| 

- Подставьте достаточно большую емкость (не менее 0,3 л) под блок Click Cup
- Нажмите символ **чашки** для запуска очистки

РОЗОВЫЙ  |||||

- Откройте варочный блок нажатием рычага вверх
- Извлеките блок Click Cup и тщательно промойте холодной чистой водой
- Установите промытый блок Click Cup обратно в положение заваривания
- Переместите рычаг до фиксации вниз, в положение заваривания

РОЗОВЫЙ  ||||| 

- Опустошите емкость
- Подставьте достаточно большую емкость (не менее 0,3 л) под блок Click Cup
- Коснитесь мигающего символа **чашки**, чтобы продолжить процесс

РОЗОВЫЙ  |||||

- Дождитесь, пока из блока Click Cup не перестанет вытекать вода
- Откройте варочный блок нажатием рычага вверх и опустошите емкость
- Извлеките блок Click Cup и тщательно промойте холодной чистой водой

## 7.2. Удаление накипи

### ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте уксус или средства на его основе для удаления накипи. Всегда применяйте обычные, рекомендованные для автоматических кофемашин **жидкие средства**

(рекомендация: жидкое средство удаления накипи NIVONA PREMIUM).

Перед запуском программы удаления накипи необходимо извлечь **фильтр** (при наличии) **из бака для воды**.

**При удалении накипи точно соблюдайте указанную ниже последовательность действий!**

Сначала залейте соответствующее количество **воды** до отметки 0,5 л, а **затем средство удаления накипи**. **Ни в коем случае не в обратном порядке!** Соблюдайте указания от производителя средства удаления накипи.

Если из кофемашины необходимо удалить накипь, кнопка «Вкл./Выкл.» будет постоянно гореть **ЖЕЛТЫМ** цветом.

- Трижды коснитесь кнопки «Вкл./Выкл.», которая постоянно горит **ЖЕЛТЫМ**, чтобы запустить программу удаления накипи (кнопка «Вкл./Выкл.» замигает **ЖЕЛТЫМ**) или
- В меню **НАСТРОЙКИ / ОБСЛУЖИВАНИЕ** (тройное касание кнопки «Вкл./Выкл.») с помощью кнопок регулировки индикатора статуса -/+ выберите цветовой код **ЖЕЛТЫЙ** и коротким нажатием кнопки «Вкл./Выкл.» перейдите в меню **Удаление накипи** (кнопка «Вкл./Выкл.» замигает **ЖЕЛТЫМ**)

**ЖЕЛТЫЙ**  - ||||| +

- Установите полосу индикатора статуса на + и подтвердите кнопкой «Вкл./Выкл.»

**ЖЕЛТЫЙ**  |||||

- Сначала заполните бак для воды свежей, чистой водой (0,5 л), а затем средством для удаления накипи. **Ни в коем случае не в обратном порядке!** Установите бак для воды на место.
- Установите воронку для горячего фильтрования в положение заваривания
- Переместите рычаг до фиксации вниз, в положение заваривания

**ЖЕЛТЫЙ**  ||||| ☀

- Подставьте достаточно большую емкость (не менее 0,3 л) под воронку для горячего фильтрования
- Нажмите символ **чашки** для запуска удаления накипи

### ВНИМАНИЕ

После завершения процесса обязательно вытирайте остатки жидкости для удаления накипи влажной тряпкой!

### УКАЗАНИЕ

Во время работы системы индикаторы статуса пульсируют.



Кнопка «Вкл./Выкл.» **ЖЕЛТЫЙ**

Удаление накипи



Тройное касание



Воронка для горячего фильтрования



Рычаг для открывания / закрывания варочного блока



Емкость под воронкой для горячего фильтрования

### УКАЗАНИЕ

При использовании жидкого средства для удаления накипи NIVONA PREMIUM:

- Налейте в бак для воды 0,5 л свежей, чистой воды
- Долейте в бак жидкое средство для удаления накипи NIVONA PREMIUM до отметки 0,6 л

DE

GB

FR

NL

PL

RU

 **УКАЗАНИЕ**

Если вода в баке заканчивается во время процесса, символ **чашки** и синяя кнопка «Вкл./Выкл.» будут попеременно мигать. После заполнения бака процесс можно продолжить нажатием символа **чашки**.



Кнопка «Вкл./Выкл.» (**СИНИЙ мигает**) и **чашка мигает**

**ЖЕЛТЫЙ**   

- Опустошите емкость
- Подставьте достаточно большую емкость (не менее 0,3 л) под воронку для горячего фильтрования
- Нажмите символ **чашки** для продолжения удаления накипи. Этот этап нужно повторять до тех пор, пока бак для воды не опустеет.

**ЖЕЛТЫЙ**  

- Снимите бак для воды и промойте свежей, чистой водой
- Наполните бак для воды свежей, чистой водой (0,5 л) и установите обратно

**ЖЕЛТЫЙ**   

- Опустошите емкость
- Подставьте достаточно большую емкость (не менее 0,3 л) под воронку для горячего фильтрования
- Нажмите символ **чашки** для продолжения удаления накипи

**ЖЕЛТЫЙ**  

- Снимите бак для воды и промойте свежей, чистой водой
- Наполните бак для воды свежей, чистой водой (0,5 л) и установите обратно

**ЖЕЛТЫЙ**   

- Опустошите емкость
- Подставьте достаточно большую емкость (не менее 0,3 л) под воронку для горячего фильтрования
- Нажмите символ **чашки** для продолжения удаления накипи

**ЖЕЛТЫЙ**  

- Снимите бак для воды и промойте свежей, чистой водой
- Заполните бак для воды свежей, чистой водой **до максимальной отметки** и установите обратно

**ЖЕЛТЫЙ**  

- Опустошите емкость
- Откройте варочный блок нажатием рычага вверх
- Снимите воронку для горячего фильтрования и сполосните свежей, чистой водой

### 7.3. Промывка блока Click Cup

Блок Click Cup необходимо очищать под проточной водой регулярно, а также при наличии видимых загрязнений или остатков кофе. При этом запрещается применять какие-либо моющие средства, используйте только чистую **теплую** воду!

- Очистите блок Click Cup под горячей проточной водой, а **затем вытрите сухим полотенцем**

### 7.4. Регулярная ручная очистка

- Очищайте корпус машины внутри и снаружи, а также съемный поддон для чашек только мягкой влажной тряпкой без применения мощного средства.
- Бак для воды необходимо ежедневно промывать чистой водой и заполнять свежей, чистой водой.

### 7.5. Замена фильтра

После прохождения ок. 50 л воды ресурс фильтра заканчивается. Кнопка «Вкл./Выкл.» постоянно горит **ЗЕЛЕНЫМ** цветом, обозначая необходимость замены фильтра.

**!** **ВНИМАНИЕ** Кофемашину разрешается эксплуатировать только с водяным фильтром CLARIS с **красным** клапаном фильтра!

Если фильтр оснащен другим, не красным клапаном фильтра,

- замените имеющийся клапан фильтра входящим в комплект поставки красным клапаном!
- При замене фильтра извлеките красный клапан фильтра из старого фильтра и (если он в рабочем состоянии) при необходимости используйте его для нового фильтра
- Трижды коснитесь кнопки «Вкл./Выкл.», которая постоянно горит **ЗЕЛЕНЫМ**, чтобы начать процесс замены фильтра (кнопка «Вкл./Выкл.» замигает **ЗЕЛЕНЫМ**) или
- В меню **НАСТРОЙКИ / ОБСЛУЖИВАНИЕ** (тройное касание кнопки «Вкл./Выкл.») с помощью кнопок регулировки индикатора статуса –/+ выберите цветовой код **ЗЕЛЕНЫЙ** и коротким нажатием кнопки «Вкл./Выкл.» перейдите в меню **Фильтр** (кнопка «Вкл./Выкл.» замигает **ЗЕЛЕНЫМ**)



Извлечь клапан фильтра



Вставить красный клапан фильтра

#### **!** **ВНИМАНИЕ**

**Никогда не погружайте кофемашину в воду!**

Не используйте для очистки машины абразивные средства.

Используйте только салфетки из микрофибры, предназначенные специально для очистки мониторов и чувствительных поверхностей, чтобы не поцарапать дисплей с символами (панель управления)!

#### **!** **ВНИМАНИЕ**

**Очистку в области варочного блока и выдвигного элемента для Click Cup разрешается проводить только в том случае, если кофемашина выключена и отсоединена от сети.**

#### **i** **УКАЗАНИЕ**

Следуйте данным рекомендациям по очистке. Именно в обращении с продуктами питания требуется максимальная чистота. Иногда для очистки съемного поддона для чашек можно использовать небольшое количество мыльной воды.

#### **!** **ВНИМАНИЕ**

Устанавливайте фильтр **прямо**, не перекручивая его.

При незначительном расходе воды фильтр нужно менять каждые два месяца. В этом случае кнопка «Вкл./Выкл.» не будет гореть. С помощью поворотного диска в верхней части фильтра (индикатор месяца) можно устанавливать дату его замены.

DE

GB

FR

NL

PL

RU

**И** УКАЗАНИЕ

Можно продолжать готовить напитки. Однако рекомендуется немедленно заменить фильтр.

Во время работы системы индикаторы статуса пульсируют.



Кнопка  
«Вкл./Выкл.»  
**ЗЕЛЕНЫЙ**  
Замена фильтра



Тройное касание



Воронка для  
горячего  
фильтрования



Выкручивание/  
вкручивание  
фильтра в баке  
для воды



Чашка



Емкость под  
воронкой для  
горячего  
фильтрования

ЗЕЛЕНЫЙ  - |||| +

- Установите полосу индикатора статуса на + и подтвердите кнопкой «Вкл./Выкл.»

ЗЕЛЕНЫЙ  |||

- Проверьте, вставлен ли **красный клапан фильтра** в новый фильтр!
- **Снимите** и опустошите бак для воды
- Осторожно выкрутите старый фильтр из крепления в баке с помощью монтажного приспособления на конце порционной ложки и утилизируйте его как бытовой мусор
- Осторожно вкрутите новый фильтр в предусмотренное отверстие бака для воды с помощью монтажного приспособления на конце порционной ложки
- Наполните бак для воды чистой, холодной водой без углекислоты (не минеральной водой) до **максимальной отметки** и вставьте его обратно. Запрещается заливать в бак какие-либо другие жидкости и жидкости с содержанием углекислоты. В противном случае гарантия теряет свою силу!
- Установите воронку для горячего фильтрования в положение заваривания
- Переместите рычаг до фиксации вниз, в положение заваривания

ЗЕЛЕНЫЙ  ||| 

- Подставьте достаточно большую емкость (не менее 0,3 л) под воронку для горячего фильтрования
- Нажмите символ **чашки**, чтобы продолжить процесс замены фильтра

ЗЕЛЕНЫЙ  |||

- Подождите, пока вода не перестанет вытекать из воронки для горячего фильтрования, затем опорожните емкость
- Откройте варочный блок нажатием рычага вверх
- Извлеките воронку для горячего фильтрования

## 8. СИСТЕМНЫЕ УВЕДОМЛЕНИЯ

Цветовой код системного уведомления, кнопка «Вкл./Выкл.»	Причина	Способ устранения
 +  <b>СИНИЙ</b> мигает <b>чашка</b> мигает	<b>Нет воды</b>	Наполните бак для воды свежей, чистой водой и при необходимости для продолжения нажмите символ <b>чашки</b>
	<b>Блокировка потока по времени</b> <b>Слишком тонкий помол кофе</b>	Установите более грубую степень помола (раздел 4.2., страница 11)
	<b>Блокировка потока по времени</b> <b>Узел подачи засорен молотым кофе</b>	Промойте блок Click Cup (раздел 7.3., страница 23) и очистите систему (раздел 7.1., страница 19)
	<b>Накипь в системе</b>	Удалите накипь (раздел 7.2., страница 21)
 <b>ЗЕЛЕНый</b>	<b>Нужно заменить фильтр</b>	Замените фильтр (раздел 7.5., страница 23)
 <b>ЖЕЛТЫЙ</b>	<b>Нужно удалить накипь из системы</b>	Удалите накипь (раздел 7.2., страница 21)
 <b>РОЗОВЫЙ</b>	<b>Нужно очистить систему</b>	Очистите систему (раздел 7.1., страница 19)
 +  <b>КРАСНЫЙ</b> мигает <b>индикаторы</b> мигают <b>статуса</b> мигают	<b>Ошибка системы</b>	Отсоедините устройство от сети и подключите заново.  Если ошибка не пропадает, позвоните в сервисную службу NIVONA.

DE

GB

FR

NL

PL

RU

## 9. САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

В случае возникновения проблем с работой кофемашины можно обратиться к следующей таблице, в которой указаны некоторые причины неисправностей и варианты их устранения.

Если система обнаружила ошибку, будут мигать красная кнопка «Вкл./Выкл.» и индикаторы статуса.

- Выключите кофемашину
- Извлеките сетевой штекер из розетки



### ВНИМАНИЕ

При возникновении ошибки или невозможности самостоятельно устранить проблему обратитесь к Вашему дилеру или посетите раздел сервисного обслуживания на сайте [www.nivona.com](http://www.nivona.com).

### Заводская табличка (пример)



Для быстрого и компетентного решения проблемы важное значение имеет следующая информация:

- Модель изделия NIVONA
- Серийный номер
- Цветовой код ошибки

Проблема	Причина	Способ устранения
Кофе подается только каплями	Возможно, в системе имеется накипь	Выполните удаление накипи с высокой дозировкой средства для удаления накипи (раздел 7.2., страница 21)
	Степень помола слишком тонкая	Установите более грубую степень помола (раздел 4.2., страница 11)
	Молотый кофе слишком тонкого помола	Используйте молотый кофе более грубого помола
	Засыпано слишком много молотого кофе	Засыпьте меньше молотого кофе
	Сито блока Click Cup забито	Очистите блок Click Cup (раздел 7.3., страница 23) и выполните очистку системы (раздел 7.1., страница 19)
	На основании темпера накипь	Выполните удаление накипи (раздел 7.2., страница 21)
Кофе не имеет пенки	Засорен варочный блок	Очистите блок Click Cup (раздел 7.3., страница 23) и выполните очистку системы (раздел 7.1., страница 19)
	Неподходящий сорт кофе	Замените сорт кофе
	Используются не свежееобжаренные зерна	Используйте свежееобжаренные зерна
Мельница работает слишком шумно	Степень помола не отрегулирована под кофейные зерна	Оптимизируйте степень помола (раздел 4.2., страница 11)
	Инородные тела в мельнице, например камешки	Позвоните в сервисную службу NIVONA; можно продолжать готовить кофейные напитки с использованием молотого кофе
Кофе холодный (особенно в случае ристретто и эспрессо)	Чашки холодные / не прогретые	Установите температуру на МАКСИМУМ 
		Перед помолом кофейных зерен выполните процесс заваривания с пустым блоком Click Cup, чтобы прогреть чашки и систему (слить воду перед приготовлением напитка)
Постоянные и значительные отклонения в количестве молотого кофе Слишком много/мало молотого кофе в блоке Click Cup	Длительность помола слишком большая/короткая	<b>Позвоните в сервисную службу NIVONA!</b> При необходимости уменьшите/увеличьте длительность помола (раздел 4.1., таблица, страница 10)

**i УКАЗАНИЕ**

С целью предотвращения проблем учитывайте следующее:

-  для заполнения всегда извлекайте бак для воды из кофемашины;
-  не храните кофейные зерна в холодильнике;

**i УКАЗАНИЕ**

Автоматическая настройка длительности помола активируется только после 50 процессов помола и становится все точнее с увеличением их числа.

DE

GB

FR

NL

PL

RU

Сервисное обслуживание и гарантийные обязательства

10.

## 10. АССОРТИМЕНТ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ И КОФЕ

С текущим ассортиментом принадлежностей и кофе можно ознакомиться на сайте: [www.nivona.com](http://www.nivona.com).

11.

## 11. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

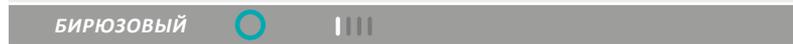
В случае отправки нам кофемашины по причине ее неисправности сначала удалите из нее всю влагу, чтобы в системе не было никакой остаточной воды.

### Подготовка кофемашины к отправке | удаление влаги из машины

- В меню **НАСТРОЙКИ / ОБСЛУЖИВАНИЕ** (тройное касание кнопки «Вкл./Выкл.») с помощью кнопок регулировки индикатора статуса **-/+** выберите цветовой код **БИРЮЗОВЫЙ** и коротким нажатием кнопки «Вкл./Выкл.» перейдите в меню **Удаление влаги** (кнопка «Вкл./Выкл.» замигает **БИРЮЗОВЫМ**)



- Установите полосу индикатора статуса на + и подтвердите кнопкой «Вкл./Выкл.»



- Опустошите бак для воды и установите обратно



- Установите воронку для горячего фильтрования в положение заваривания
- Переместите рычаг до фиксации вниз, в положение заваривания



- Подставьте достаточно большую емкость (не менее 0,3 л) под воронку для горячего фильтрования
- Нажмите символ **чашки** для запуска процесса удаления влаги



- Опустошите бак для воды и установите обратно
- Откройте варочный блок нажатием рычага вверх\*
- Извлеките воронку для горячего фильтрования

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается прерывать выполняемую программу!

При удалении влаги запрещено снимать бак для воды!

Программу «Удаление влаги» разрешается выполнять только с входящей в комплект воронкой для горячего фильтрования (опасность ожога)!

### i УКАЗАНИЕ

Во время работы системы индикаторы статуса пульсируют.



### i ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ И УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В прилагаемом листе с указаниями приведен подробный текст гарантийных условий и условий сервисного обслуживания.



Тройное касание



Кнопка «Вкл./Выкл.»  
**БИРЮЗОВЫЙ**  
Удаление влаги

\* Кофемашина выключается автоматически

- По возможности опустошите контейнер для зерен
- Упакуйте блок Click Cup отдельно
- Упакуйте машину, лучше всего в оригинальную упаковку (мы не несем ответственности за повреждения при транспортировке).

## 12. УПАКОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ

Следует полностью сохранять оригинальную упаковку кофемашины для защиты при транспортировке в случае обращения в сервисный центр.

Электрические и электронные приборы содержат различные материалы, как ценные, так и опасные для окружающей среды, поэтому их нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. При неправильном обращении или утилизации вместе с бытовыми отходами они могут нанести вред здоровью людей и окружающей среде. Поэтому ни в коем случае не утилизируйте неисправный аппарат вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в пункт сбора отходов и вторичной переработки отработанного электрического и электронного оборудования.

Дополнительную информацию можно получить в соответствующем городском управлении, службе утилизации отходов или у дилера, у которого приобретен данный аппарат.

Фильтрующие элементы утилизируются как бытовой мусор.

## 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	220-240 В перем. тока, 50-60 Гц
Мощность	1455 Вт
Знак соответствия	CE
Давление насоса статическое макс.	15 бар
Вместимость бака для воды	ок. 1,4 л
Вместимость контейнера для зерен	ок. 250 г
Вместимость контейнера кофейной гущи	1 порция
Длина кабеля	ок. 1,1 м
Вес	ок. 5 кг
Размеры (Ш x В x Г)	ок. 21 x 32 x 21 см



12.

13.



**NIVONA**

**NIVONA** Apparate GmbH

Südwestpark 49

D-90449 Nürnberg, Германия

[www.nivona.com](http://www.nivona.com)

2023 © Copyright NIVONA Apparate GmbH, Германия  
Все права защищены

ANR 000140585  
BDA CUBE 4... RU Rev.00 01.09.2023